

便携式磁力钻孔机  
携帯式磁気応用穴あけ機

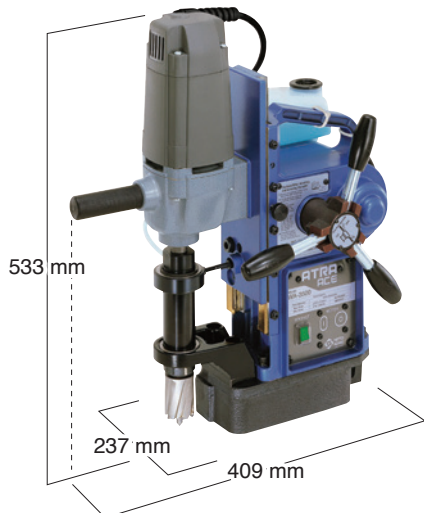
# ATRA ACE 自动型/オート

贡献于多功能・高性能的现场加工 / 高機能・高性能で現場加工に貢献

・适用于机械、造船、桥梁、楼房等建筑方面现场的钢板、H钢、角钢等的开孔作业  
機械、造船、橋梁やビル建築等の現場における鋼板、H鋼、アングルやフレームの穴あけに適しています

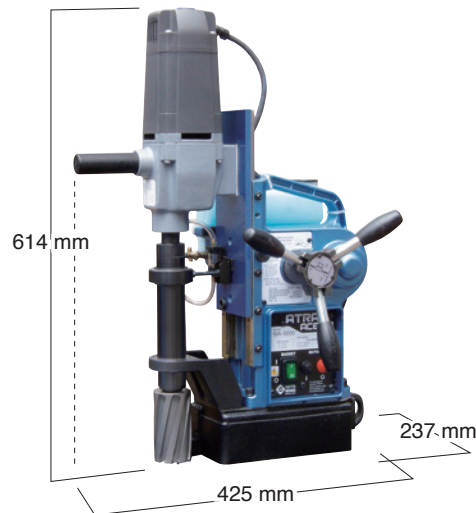
## Model WA-3500

- ・最大孔径/最大穴径: 35 mm
- ・最大板厚/最大板厚: 50 mm



## Model WA-5000

- ・最大孔径/最大穴径: 50 mm
- ・最大板厚/最大板厚: 75 mm

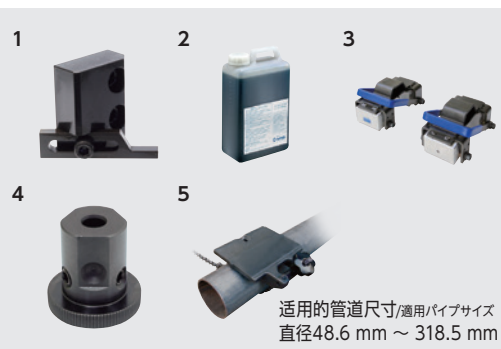


### 规格/仕様

型号/型式		WA-3500		WA-5000	
电源(单相)/電源(単相)		220 - 240 V AC, 50/60 Hz			
电钻 電気ドリル	额定消费电量/定格消費電力 W	1100		1150	
	额定电流/定格電流 A	5.1		5.4	
	无负荷旋转速度/無負荷回転速度 min <sup>-1</sup> (rpm)	950		350 / 650	
磁力消费电力/マグネット消費電力 W		34		75	
开孔能力	刀具/刃物	孔径/穴径		孔径/穴径	
穴あけ能力 mm	硬质合金环状刀具一次式连接型 「ジェットブローチ」ワンタッチタイプ	25L	-	12 ~ 17	
		35L	17.5 ~ 35	17.5 ~ 40	
		50L	17.5 ~ 35	12 ~ 50	
		75L	-	17.5 ~ 50	
	高速钢环状刀具一次式连接型 ハイブローチワンタッチタイプ	25L	14 ~ 35	14 ~ 50	
		50L	-	14 ~ 50	
吸附磁铁最小板厚/マグネット吸着最小板厚 mm		9		9	
冲程长度/ストローク長 mm		83		107	
磁铁最大磁力/マグネット最大磁力 N(kgf)		7056 (720)		9800 (1000)	
磁铁尺寸/マグネット寸法 mm		92(宽/幅) x 213(长/長さ)		101(宽/幅) x 201(长/長さ)	
电源线/ケーブルタイヤコード m		3		3	
主体重量/本体質量 (重量) kg		20		23	
标准附属品/標準付属品		・定位销/パイロットピン 08035 A2: 1根/本 ・链条/チェーン: 1根/本 ・内六角扳手/六角棒スパナ 3 mm: 1根/本 ・扳手/スパナ 8 x 10 mm: 1根/本 ・切削油 0.5 L/切削油 0.5L: 1罐/缶 ・塑料装箱/プラスチックケース: 1个/個 ・侧面把手/サイドハンドル: 1根/本 ・防护板/ガード: 1个/個			
		・定位销/パイロットピン 08050 A3: 1根/本 ・链条/チェーン: 1根/本 ・内六角扳手/六角棒スパナ 3 mm/4 mm: 各1根/本 ・扳手/スパナ 8 x 10 mm: 1根/本 ・铁屑分离器/チップブレイカー Ass'y: 1套/セット ・切削油 0.5 L/切削油 0.5L: 1罐/缶 ・塑料装箱/プラスチックケース: 1个/個 ・侧面把手/サイドハンドル: 1根/本 ・防护板/ガード: 1个/個			

### 另售品/別売品

参考编号 参照番号	产品编码 商品コード	产品名 商品名	销售单位 販売単位	适用机型/適用機種	
				WA-3500	WA-5000
1	TB05186	铁屑分离器/チップブレイカー Ass'y	1套/セット	●	●
2	TB01507	切削油2L桶/切削油2L缶	1个/個	●	●
3	TB04374	磁体辅助组件Ass'y/補助マグネットAss'y	1套/セット	●	●
4	TB02536	套筒6.5用Ass'y (三角钻头用)/スリーブ6.5用Ass'y (三角ドリル用)	1个/個	●	●
5	TB07696	铜管安装附件/パイプ取付けアタッチメント	1套/セット	●	●
	硬质合金环状刀具一次式连接型 「ジェットブローチ」ワンタッチタイプ	25L	1个/個	●	●
		35L	1个/個	●	●
		50L	1个/個	●	●
		75L	1个/個	●	●
	高速钢环状刀具一次式连接型 ハイブローチワンタッチタイプ	25L	1个/個	●	●
		50L	1个/個	●	●



## 快速连接式刀具交换/ワンタッチ刃物交換

独特的推进固定设计和自动出芯功能使刀具交换非常简便。  
独自のプッシュ固定設計と自動芯出し機能で刃物交換が素早く簡単に。



刀具安装/刃物の取り付け



刀具卸载/刃物の取り外し

## 冷却刀具内侧/刃物内側を冷却

冷却液直接在刀具的内侧流动，自动供给冷却液。  
冷却液が直接刃物の内側を流れます。冷却液供給は自動です。



## 安全装置构造/フェイルセーフ構造

## 横向偏移检测自动停止装置/横ズレ検知自動停止装置

内部传感装置当检测到横向传来的冲击或是异常振动时，电钻及马达会马上停止。  
日东工器在磁力钻孔机上搭载了领先于其他公司的这项功能。  
内部センサーが横からの衝撃または異常振動を検知した場合、ドリルと送りモータがただちに停止します。  
日東工器は他社に先駆けて磁気穴あけ機にこの機能を搭載しました。

## 再起动防止装置/再起動防止装置

即使由于停电再次供电后电钻也不会再起，只有当再次启动开关后电钻才会工作。  
不意の停電により、再び電源が供給されてもドリルは再起動しません。  
ドリルは再びスイッチを入れ直した時のみ作動します。

## 钻头/磁铁连动装置/ドリル/マグネット連動装置

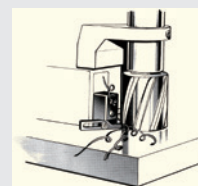
磁铁连动装置处于ON状态，只要没有磁力电钻就不会工作。  
マグネットがONとなり磁力が働かない限りドリルは作動しません。

## 铁屑分离器/チップブレーカ

使用配带的铁屑分离器，可轻松应对钻孔时飞出的切割粉屑。

付属のチップブレーカを使用すれば穴あけ時の切り粉の排出が良くなります。

- WA-5000标准附属品/標準付属品
- WA-3500另售品/別売品



## 2级变速/2段变速 (WA-5000)

可根据刀具的尺寸和种类调节速度。  
刃物のサイズと種類にあわせたスピードに調節できます。



## 新采用电钻控制防止刀具的破损/新採用ドリル制御が刃物を破損から防ぐ

## 电钻慢启动功能/スロースタート機能

为了完成工件锈皮上的利落切削，在切削开始的数秒种内钻头旋转数会减少。  
ワークの黒皮上でのスムーズな切削を行う為、切削開始の数秒間はドリル回転数を減少させます。

## 自动进刀功能/自動送り機能

只有扳倒手柄放入齿轮，才会有自动控制/进刀功能。  
ロッドハンドルを倒しギアを入れるだけで、自動制御/送りが機能します。



## 超负荷检测功能/負荷検知機能

双重检测功能可检测出刀具上的开孔及进刀时的负荷，使刀具在最好的状态下进行切削。  
2重検知機能が刃物上の穴あけと送り時の負荷を検知し、刃物にとって最適な条件での切削を行います。

## 进刀速度调节功能/送り速度調節機能

可持续感应进刀速度，不间断的调节刀具负荷和相对的进刀速度。  
送り速度を継続的に感知し、常に刃物の負荷と相対した送り速度に調節します。

## 自动停止功能/自動停止機能

切削完了后，传感装置感知到负荷减少，电钻和进刀马达会自动停止。  
切削が終了すると、センサが負荷減少を感知し、ドリルと送りモータが自動停止します。

## 紧急停止功能/緊急停止機能

刀具有异常负荷时，为了防止刀具的破损，电钻和进刀马达会自动停止。  
刃物に異常負荷がかかった場合、ドリルの破損を防止する為、ドリルと送りモータは自動停止します。

